# สารบัญ

บหนำ: ออกเดินหาว	13
ตอนที่หนึ่ง: รุ่งสาง	
l: ลุทจาทที่นอนอย่ามมาร์คุส ออเรลิอุส	24
2: สมสัยใคร่รู้อย่ามโสเครตีส	38
3: เดินอย่ามรุสโซ	68
4: มอมอย่ามธอโร	88
5: สดับฟังอย่างโซเปนฮาวเออร์	118
ตอนที่สอว: เที่ยววัน	
6: รื่นรมย์อย่ามเอพิคิวรัส	148
7: ใส่ใจอย่ามซิโมน เวย์	172
8: ต่อสู้อย่ามคานธี	204
9: มีเมตตาอย่ามvมจื่อ	240
10: เห็นคุณค่าสิ่มเล็กๆ อย่ามเซ โซนะกม	258
ตอนที่สาม: ย่ำค่ำ	
<ol> <li>ไม่เสียดายอะไรอย่ามนีทเซอ</li> </ol>	282
l 2: รับมืออย่ามเอพิกเต <sub>็</sub> ตุส	306
I 3: แก่ตัวไปอย่ามโบวัวร์	336
l 4: ຫາຍວຍ່າງມ <sub>ິ</sub> ງແຫດ	370

บหล่มห้าย: ถึงหี่หมาย	390
บันทึกห้ายบห	394
บรรณานุทรมคัดสรรและหนัวสืออ่านเพิ่มเติม	412
์ กิฬติกรรมประกาศ	426



"ไม่ซ้าก็เร็ว ซีวิฬาะหำให้เราหุกคนกลายเป็นนักปรัชญา" - มอรีส รีสเซอลิง

# THE SOCRATES EXPRESS

In Search of Life Lessons from Dead Philosophers

by Eric Weiner

## รทด่วนขบวนปรัชญา

้เดินหาวค้นหาบหเรียนซีวิตกับโสเครตีสและผอวเพื่อน

แปลโดย

ณัฐกานต์ อมาตยกุล

### บทเม้า

### ออกเดินหาม

พวกเราหิว กินแล้วก็กินอีก แต่ก็ยังคงหิว

บางครั้งเรารู้สึกถึงความหิวแค่เพียงเบาบาง แต่บางคราวเมื่อโลก พลิกผันและความกลัวถาโถมเข้ามา ความหิวนั้นกลับพองขยายจนน่ากลัว ว่ามันอาจกลืนกินเรา

เราเอื้อมหยิบสมาร์ตโฟน เพียงปัดนิ้วก็สามารถเข้าถึงองค์ความรู้ ทั้งมวลของมนุษย์ ตั้งแต่ยุคอียิปต์โบราณไปจนถึงฟิสิกส์ควอนตัม เรา สวาปามมันเข้าไป แต่ยังคงหิว

ความหิวที่ไม่รู้จักอิ่มนี้คืออะไรกัน เราไม่ได้ต้องการสิ่งที่ตัวเอง คิดว่าต้องการ เราคิดว่าเราต้องการข้อมูลและความรู้ แต่เปล่าเลย เรา ต้องการปัญญาต่างหาก และนั่นคือความแตกต่าง ข้อมูลเป็นเพียงบรรดา ข้อเท็จจริงที่กองกันระเกะระกะ ส่วนความรู้คือกองข้อมูลเหล่านั้นที่ดูเป็น ระเบียบขึ้น แต่ปัญญาคือการคลี่คลายปมข้อเท็จจริงต่างๆ ทำความเข้าใจ มัน และที่สำคัญที่สุดคือ ปัญญาจะชี้ให้เห็นว่าเราจะนำข้อเท็จจริงเหล่านี้ ไปใช้ต่ออย่างไรจึงจะดีที่สุด อย่างที่ไมลส์ คิงตัน นักดนตรีชาวอังกฤษเคย กล่าวไว้ว่า "ความรู้คือการที่เรารู้ว่ามะเขือเทศคือผลไม้ แต่ปัญญาคือการที่ เราไม่ใส่มันลงไปในสลัดผลไม้" ความรู้ก็เพียงรู้ แต่ปัญญาคือการเห็นแจ้ง

ความแตกต่างระหว่างความรู้และปัญญาเป็นเรื่องของชนิด ไม่ใช่ ระดับที่ต่ำหรือสูงกว่ากัน ความรู้ที่มากขึ้นไม่ได้นำไปสู่ปัญญาที่มากขึ้น เสมอไป และอันที่จริงนั่นอาจทำให้เราฉลาดน้อยลงด้วยซ้ำ เราอาจรู้อะไร ๆ มากเกินไปและรู้สิ่งเหล่านั้นมาอย่างผิดๆ

ความรู้เป็นสิ่งที่คนเราครอบครอง แต่ปัญญาคือสิ่งที่เรากระทำ และเป็นทักษะอย่างหนึ่ง และเช่นเดียวกับทักษะทั้งปวง ปัญญาเป็นสิ่ง ที่คนเราฝึกฝนกันได้ แต่ต้องอาศัยความพยายาม การคาดหวังให้ตนได้ ปัญญามาแบบโชคช่วยก็เหมือนกับการคาดหวังว่าจู่ ๆ เราจะดวงดีถึงขนาด เล่นไวโอลินเป็นได้เอง

แต่เอาเข้าจริง คนเราก็ยังคงคาดหวังอะไรแบบนั้นกันอยู่ เรา ล้มลูกคลุกคลานผ่านเวลาในช่วงชีวิต หวังว่าจะได้เศษเสี้ยวของปัญญาจาก ตรงนั้นที่ตรงนี้ที่มาครอบครอง แต่ขณะเดียวกันเราก็สับสน ชอบเข้าใจผิด ว่าเรื่องเร่งด่วนคือเรื่องสำคัญ เข้าใจผิดว่าเนื้อหาน้ำท่วมทุ่งคือการครุ่นคิด ลึกซึ้ง เข้าใจผิดไปว่าสิ่งที่คนนิยมคือสิ่งที่ดี นักปรัชญาร่วมสมัยคนหนึ่ง กล่าวไว้ว่า เราต่างกำลัง "ใช้ชีวิตผิด" (misliving) กันอยู่

ผมเองก็หิว อาจมากกว่าใครหลายๆ คนด้วย ดูได้จากการที่ความโศกเศร้า แผ่เงาปกคลุมชีวิตผมอย่างไม่ลดละนับตั้งแต่จำความได้ หลายต่อหลายปี ที่ผมพยายามทุกวิถีทางเพื่อสนองความหิวโหยนั้น ทั้งเข้าหาศาสนา จิตบำบัด หนังสือพัฒนาตัวเอง การเดินทาง และการทดลองใช้เห็ดเมา ช่วงสั้นๆ ซึ่งก็ให้ผลลัพธ์ที่ไม่ดีนัก

แต่แล้วในเช้าวันเสาร์วันหนึ่ง ผมลงไปท่องโลกใต้พิภพ นั่นก็คือ ห้องชั้นใต้ดินของผมเอง ที่นั่นเป็นที่ที่ผมแยกบรรดาหนังสือที่ดูไม่เข้ากับ ห้องนั่งเล่นออกมาเก็บไว้ต่างหาก ในกองหนังสือที่มีหนังสืออย่าง *แก๊ส* ที่เราผายออกมา (The Gas We Pass) และ การเงินส่วนบุคคลสุดง่าย (Personal Finance for Dummies) ผมขุดเจอหนังสือที่เขียนโดยวิล ดูแรนต์ (Will Durant) เมื่อปี 1926 ชื่อว่า *เรื่องราวของปรัชญา (The Story* of Philosophy) เป็นหนังสือเล่มเขื่องที่เมื่อผมพลิกเปิดหน้าปกแล้วฝุ่นลอย ฟุ้งกระจายออกมา ผมเช็ดฝุ่นแล้วเริ่มต้นอ่าน

ถ้อยคำของดูแรนต์ไม่ได้เผยความรู้อันประเสริฐฉับพลันแบบ สายฟ้าฟาด และไม่มีทั้งช่วงเวลาแห่งการก้าวเดินบนเส้นทางสู่ความดื่นรู้ แต่มีบางสิ่งที่ทำให้ผมยังคงอ่านมันต่อไป ไม่ใช่เพราะบรรดาความคิด ที่บรรจุอยู่ในหนังสือ แต่น่าจะเป็นเพราะความหลงใหลของผู้เขียนในการ นำเสนอความคิดเหล่านี้ออกมา ชัดเจนว่าดูแรนต์คือคนที่กำลังตกหลุมรัก แต่กับใคร หรือกับอะไรกันเล่า

คำว่า "นักปรัชญา" หรือ "philosopher" ซึ่งมาจากภาษากรีก philosophos หมายถึง "ผู้รักปัญญา" เห็นได้ว่าคำนิยามนี้ไม่ได้พูดถึงการ ครอบครองปัญญา เช่นเดียวกับการที่คำประกาศอิสรภาพเองก็ไม่ได้พูดถึง การได้ความสุขมาครอบครอง นั่นเพราะคุณสามารถรักบางสิ่งได้แม้ไม่ได้ ครอบครอง และอาจไม่มีวันได้ครอบครอง การไขว่คว้าต่างหากที่สำคัญ

ผมเขียนถ้อยคำเหล่านี้ขณะอยู่บนรถไฟ ที่ไหนสักแห่งในนอร์ทแคโรไลนา หรืออาจจะเป็นเซาท์แคโรไลนา ผมไม่แน่ใจ บนรถไฟ หลายครั้งเราหลงลืม การเคลื่อนไปของทั้งสถานที่และเวลากันได้ง่ายๆ

ผมรักรถไฟ พูดให้ถูกคือชื่นชอบการนั่งรถไฟ ไม่ใช่จำพวก "ฟองฟอด" หรือผู้ใคร่รู้เรื่องรถไฟที่น้ำลายแตกฟองหากได้เห็นหัวรถจักร ดีเซลไฟฟ้ารุ่น SD45 ผมไม่สนใจจะรู้อัตราน้ำหนักบรรทุกหรือขนาด ความกว้างรางรถไฟอะไรแบบนั้น ผมชอบประสบการณ์ที่ได้รับ ประสบการณ์ ที่ผสมผสานระหว่างความกว้างขวางและความอบอุ่นอันหาได้ยาก ซึ่ง มีเพียงการเดินทางด้วยรถไฟเท่านั้นที่ให้ได้

ภายในรถไฟให้ความรู้สึกคล้ายอยู่ในครรภ์มารดา อุณหภูมิ อุ่นสบายและแสงไฟอบอุ่น รถไฟพาผมเคลื่อนเข้าสู่สภาวะจิตก่อนสำนึก (preconscious state) ที่เป็นสุขกว่า ช่วงเวลาก่อนจะเจอกับการยื่นแบบ เสียภาษี การออมเพื่อจ่ายค่าเทอมมหาวิทยาลัย ประกันสุขภาพฟัน และการจราจรติดขัด ช่วงเวลาก่อนที่จะมีครอบครัวคาร์ดาเชียน

แม่ยายของผมกำลังทุกข์ทรมานจากโรคพาร์กินสันระยะสุดท้าย เป็นโรคโหตร้ายที่ปลันทั้งความสามารถและความทรงจำทั้งหมดไปจาก ท่าน แม้หลงลืมคะไรไปหลายอย่าง แต่ท่านก็ยังระลึกภาพความทรงจำ ขณะนั่งรถไฟบริเวณตอนเหนือของนิวยอร์กสมัยเด็กๆ ได้อย่างแจ่มชัด จากอัลแบนี สู่คอร์นนิง สู่รอเชสเตอร์ แล้วนั่งกลับสู่อัลแบนี ทั้งภาพ เสียง และกลิ่นต่างพรั่งพรูเข้ามาเหมือนเพิ่งเกิดขึ้นเมื่อวานนี้ รถไฟมีอะไร บางอย่างที่หลงเหลืออยู่กับเรา

ปรัชญากับรถไฟนั้นเข้าคู่กันได้ดี เมื่อนั่งรถไฟ ผมสามารถใช้ ความคิดไปด้วยได้ ผมทำไม่ได้เมื่ออยู่บนรถบัส ไม่แม้แต่น้อย น่าจะเป็น เพราะความรู้สึกที่แตกต่างกัน หรือไม่ก็เพราะความเชื่อมโยงของมัน กับอะไรอื่น รถบัสทำให้ผมนึกถึงการเดินทางไปโรงเรียนและค่ายซึ่งเป็น สถานที่ที่ผมไม่อยากไป แต่รถไฟพาผมไปที่ที่อยากไป และพาไปด้วย ความเร็วที่พอดีกับการใช้ความคิด

แต่ทั้งปรัชญาและรถไฟต่างมีความคร่ำครึบางอย่าง ทั้งคู่เคยเป็น สิ่งสำคัญในชีวิตเรา ทว่าตอนนี้กลายเป็นเพียงความแปลกแยกหลงยุค ทุกวันนี้มีไม่กี่คนที่ยังนั่งรถไฟอยู่หากมีทางเลือกอื่น และไม่มีใครเรียน ปรัชญาหากพ่อแม่พวกเขาเลี่ยงได้ ปรัชญาก็เหมือนการนั่งรถไฟตรงที่ ใครหลายคนเคยทำก่อนจะรู้จักอะไรๆ ดีขึ้น

ผมสมัครรับนิตยสารชื่อ Philosophy Now ซึ่งจะมาส่งทุกๆ สองเดือนในซองกระดาษสีน้ำตาลอย่างกับหนังสือโป๊ ฉบับที่ออกมา เมื่อเร็วๆ นี้จั่วหัวว่า "โลกเป็นเพียงภาพลวงหรือไม่" อีกฉบับถามว่า "สิ่งที่ถูกคือสิ่งที่จริงเสมอไปหรือ" เมื่อไรก็ตามที่ผมอ่านข้อความเหล่านี้ ให้ภรรยาฟัง เธอจะกลอกตาใส่ สำหรับเธอและใครๆ อีกหลายคน บทความ เหล่านี้เป็นดังตัวแทนของความผิดเพี้ยนทั้งมวลของปรัชญา ปรัชญาถาม คำถามไร้สาระที่หาคำตอบไม่ได้ คำว่า "ปรัชญา" กับ "ปฏิบัติ" อยู่ใกล้กัน ก็แต่ในพจนานุกรมเท่านั้น

เทคโนโลยีทำให้เราหลงเชื่อว่าปรัชญาไม่จำเป็นอีกต่อไปแล้ว ใครจะไปต้องการอริสโตเติลเมื่อพวกเรามีอัลกอริธึม เทคโนโลยีดิจิทัล ก้าวล้ำในด้านการตอบคำถามยิบย่อยของชีวิต อย่างเช่นร้านไหนเบอร์ริโต อร่อยที่สุดในเมืองบอยซี หรือไปออฟฟิศเส้นทางไหนจะเร็วที่สุด เราเลย คิดไปว่าเทคโนโลยีก็น่าจะตอบคำถามใหญ่ๆ ได้เก่งเช่นกัน แต่มันไม่ใช่ อย่างนั้นเลย สิริ (Siri) อาจโดดเด่นเรื่องหาร้านเบอร์ริโต แต่หากลอง ถามเธอว่าควรหาความสุขจากเบอร์ริโตนั้นอย่างไรถึงจะดีที่สุด เธอคงนึก อะไรไม่ออกเลย

ลองนึกถึงการเดินทางด้วยรถไฟกันบ้าง เทคโนโลยี (และ วิทยาศาสตร์ซึ่งอยู่เหนือมันอีกที) ตอบเราได้ว่ารถไฟมีความเร็วเท่าไร มีน้ำหนักและมวลขนาดไหน และทำไมสัญญาณไวไฟบนรถไฟถึงหลุด อยู่เรื่อยๆ แต่วิทยาศาสตร์ไม่สามารถตอบได้ว่าเราควรเดินทางด้วยรถไฟ ไปงานเลี้ยงรุ่นโรงเรียนมัธยมฯ หรือไปเยี่ยมลุงคาร์ลผู้คอยรังควานใจคุณ มาตลอดแต่ตอนนี้กำลังป่วยหนักใหม วิทยาศาสตร์ไม่สามารถบอกคุณได้ ว่าการทำร้ายร่างกายเด็กที่กรีดร้องและเตะเบาะหลังคุณอยู่เป็นเรื่องที่ รับได้ใหมในทางจริยธรรม วิทยาศาสตร์ตอบคุณไม่ได้ว่าทิวทัศน์ที่อยู่นอก หน้าต่างนั้นสวยงามหรือดูเกร่อ แน่นอนว่าปรัชญาเองก็ตอบไม่ได้ แต่มัน ช่วยให้เราเห็นโลกใบนี้ผ่านเลนส์ที่ต่างออกไป และนั่นมีคุณค่ามาก

ที่ร้านหนังสือละแวกบ้าน ผมสังเกตว่าหนังสือหมวด "ปรัชญา" อยู่ติดกันกับหมวด "การเปลี่ยนแปลงตัวเอง" หากเป็นร้านหนังสือบาร์นส์ แอนด์โนเบิลแห่งยุคเอเธนส์ สองหมวดนี้น่าจะเป็นอย่างเดียวกัน เพราะ ปรัชญา *เคย* เป็นเรื่องของการเปลี่ยนแปลงตัวเอง ปรัชญาเคยเป็นสิ่งที่ ปฏิบัติได้จริง เป็นการบำบัดรักษา เป็นหยูกยาของจิตวิญญาณ

ปรัชญามีลักษณะของการบำบัดรักษา แต่ไม่ใช่การบำบัดแบบเดียว กับการนวดด้วยหินร้อน ปรัชญาไม่ง่ายและไม่ใช่เรื่องน่าพึงพอใจ ไม่ได้ ทำให้ผ่อนคลาย และเป็นเหมือนห้องออกกำลังกายมากกว่าสปา

มอริซ แมร์โล-ปงตี (Maurice Merleau-Ponty) นักปรัชญาชาวฝรั่งเศส เรียกปรัชญาว่าเป็นการ "ครุ่นคิดแบบสุดโต่ง" ผมชอบที่เขาเทียบเคียงปรัชญา กับความน่าหวาดหวั่นและกลิ่นอายอันตรายแบบนั้น ซึ่งถือว่าเข้ากันดี เพราะครั้งหนึ่งเหล่านักปรัชญาก็เคยเป็นผู้กระตุ้นจินตนาการของโลก

ทั้งโลก เป็นเหมือนวีรชน พร้อมจะพลีชีพเพื่อปรัชญาของพวกเขา และ บางคนอย่างโสเครตีสก็ทำจริง แต่ตอนนี้สิ่งเดียวของปรัชญาที่ดูหาญกล้า คือการดิ้นรนไม่ย่อท้อเพื่อตำแหน่งทางวิชาการเท่านั้น

สถาบันการศึกษาส่วนมากไม่ได้สอนปรัชญากันแล้ว พวกเขา สอนเรื่อง *เกี่ยวกับ* ปรัชญาเท่านั้น แต่ไม่ได้สอนนักศึกษาว่าจะมอง สิ่งต่างๆ อย่างเป็นปรัชญาได้อย่างไร ปรัชญาแตกต่างจากวิชาอื่นๆ มันไม่ใช่ องค์ความรู้แต่คือวิธีคิด ซึ่งก็คือวิธีการที่เราดำรงอยู่บนโลกนี้ คำถามจึง ไม่ใช่ "อะไร" หรือ "ทำไม" แต่เป็น "อย่างไร"

"อย่างไร" เป็นคำที่ทุกวันนี้ไม่ค่อยมีใครให้ค่ามากนัก ในโลก วรรณกรรม หนังสือฮาว-ทูเป็นเหมือนความน่าอดสู เป็นลูกพี่ลูกน้อง เช่อช่าที่ดันประสบความสำเร็จ นักเขียนที่จริงจังกับการเขียนจะไม่เขียน หนังสือฮาว-ทูกัน และนักอ่านที่จริงจังก็ไม่อ่านมันเช่นกัน (อย่างน้อยก็ ไม่ยอมรับว่าตัวเองอ่าน) แต่พวกเราส่วนใหญ่ไม่มีใครหรอกที่ใช้เวลาทั้งคืน ถ่างตานั่งคิดว่า "ธรรมชาติของความจริงนั้นคืออะไร" หรือ "ทำไมจึงมี สิ่งต่างๆ แทนที่จะไม่มี" แต่เป็นคำถามที่ลงท้ายด้วยคำว่า "อย่างไร" เราจะ ใช้ชีวิตอย่างไร คำถามนี้ต่างหากที่เกาะติดอยู่กับเราทุกเมื่อเชื่อวัน

ปรัชญาไม่เหมือนวิทยาศาสตร์เพราะมันมีลักษณะของข้อยกเว้น ปรัชญาไม่ได้แค่เพียงอธิบายโลกอย่างที่เป็นอยู่ แต่ยังอธิบายให้เห็นโลก แบบที่ สามารถเป็นได้ เปิดทัศนะเราสู่ความเป็นไปได้อื่น นักเขียนนาม แดเนียล ไคลน์ (Daniel Klein) เคยกล่าวถึงเอพิคิวรัส นักปราชญ์กรีก โบราณ เช่นที่ควรกล่าวถึงนักปรัชญาชั้นเยี่ยมทั้งหลายเอาไว้ว่า ให้อ่าน งานของคนเหล่านั้นไม่ใช่ในฐานะปรัชญา แต่เป็น "กวีนิพนธ์ชุบชูชีวิต"

ผมใช้เวลาในช่วงสองสามปีที่ผ่านมาซึมซับกวีนิพนธ์ที่ว่าเข้าไป อย่างช้าๆ ในอัตราความเร็วเท่ากับการใช้ความคิดขณะห่อหุ้มตัวอยู่กับ ที่นั่งติดหน้าต่างบนรถไฟ ผมหาทางนั่งรถไฟไปเยือนทุกหนทุกแห่งเมื่อไร ก็ตามที่ทำได้ เดินทางไปยังสถานที่ที่บรรดายอดนักคิดในประวัติศาสตร์ เคยนั่งใช้ความคิด บากบั่นไปยังค่ายพักแรมแบบสโตอิกในไวโอมิงและ

สำนักงานการรถไฟอินเดียในเดลี ผมนั่งรถไฟสาย F ในนครนิวยคร์ก มานานกว่าที่ใครเคยทำ การเดินทางเหล่านี้เป็นเหมือนระยะหยุดพัก ให้ได้ยืดแข้งยืดขาและผ่อนคลายใจระหว่างกิจกรรมทางปรัชญาต่างๆ การเดินทางทำให้ผมได้หยุดชั่วครู่ ในความหมายที่ดีที่สุดเท่าที่คำว่า "หยุด" จะเป็นได้

หากลองค้นคำว่า "นักปรัชญา" ในกูเกิล คุณจะพบผลลัพธ์เป็นร้อยหรือ อาจจะเป็นพันคน แต่ผมเลือกมาเพียง 14 คน เลือกอย่างไรหรือ ก็เลือก อย่างพิถีพิถัน พวกเขาทั้งหมดปราดเปรื่องในแบบที่ต่างกันไป มีรสชาติ ทางปัญญาที่หลากหลาย และยังครอบคลุมหลากยุคสมัย จากโสเครตีส ในศตวรรษที่ 5 ก่อนคริสตกาล มาจนถึงซิโมน เดอ โบวัวร์ ในศตวรรษที่ 20 พวกเขายังมาจากหลายสถานที่ นับจากกรีซครอบคลุมไปถึงจีน เยอรมนี และอินเดีย ทั้ง 14 คนนี้ไม่ได้มีชีวิตอยู่แล้ว แต่นักปราชญ์ที่ดีนั้นไม่เคย ตายจาก เพราะพวกเขายังคงดำรงอยู่ในจิตใจของผู้คน ปัญญาเป็นสิ่งที่ พกพาและส่งต่อได้ ข้ามพ้นทั้งสถานที่และเวลา และไม่มีวันล้าสมัย

รายชื่อที่ผมรวบรวมมาประกอบด้วยนักปรัชญาชาวยุโรปหลายคน แต่ก็ไม่ใช่ทุกคนที่มาจากยุโรป โลกตะวันตกไม่ได้ผูกขาดแวดวงปัญญา นักปรัชญากลุ่มนี้บางคน เช่น นีทเชอ เขียนผลงานมามากมาย ในขณะที่ คนอื่นๆ อย่างโสเครตีสและเอพิกเตตุสไม่เคยเขียนอะไรออกมาสักคำ (โชคดีที่ลูกศิษย์ของพวกเขาเขียน) บางคนมีชื่อเสียงโด่งดังในขณะที่ยัง มีชีวิตอยู่ แต่บางคนตายไปโดยที่ไม่มีใครรู้จัก คุณอาจรู้จักบางคนในนี้ ในฐานะนักปรัชญา แต่คุณอาจไม่เคยคิดว่าบางคนเป็นนักปรัชญา เช่น คานธี (ซึ่งเขาเป็น) บางรายชื่อ เช่น เซ โชนะกง นักเขียนญี่ปุ่นและนางใน ราชสำนัก อาจเป็นชื่อที่คุณเพิ่งเคยได้ยิน นั่นก็ไม่เป็นไร ท้ายที่สุดแล้ว เกณฑ์ในการเลือกของผมมีเพียงหลักการสั้น ๆ คือ นักคิดเหล่านี้ตกหลุมรัก ปัญญาหรือไม่ และความรักนั้นแพร่หลายต่อไปหรือเปล่า

เรามักนึกถึงนักปรัชญาในฐานะจิตที่หลุดพัน แต่ไม่ใช่กับผู้คน เหล่านี้ พวกเขามีตัวตนและเป็นมนุษย์ที่เดินเหินได้ ทั้งขึ้นเขาและขี่ม้า ต่อสู้ในศึกสงคราม ดื่มไวน์ และเสพกาม เป็นมนุษย์ชายหญิงซึ่งเป็น นักปรัชญาแบบที่นำปรัชญาไปใช้ได้จริง พวกเขาไม่ได้สนใจความหมาย ของชีวิต แต่สนใจการใช้ชีวิตอย่างมีความหมาย

พวกเขาไม่ได้สมบูรณ์แบบ ต่างก็มีจุดด่างพร้อยในชีวิตต่างกันไป โสเครตีสมักหลุดเข้าสู่ภวังค์ที่บางครั้งก็กินเวลายาวนานเป็นชั่วโมงๆ รุสโช เปิดบั้นท้ายของตัวเองให้สาธารณชนเห็นมากกว่าหนึ่งครั้ง โชเปนฮาวเออร์ คุยกับสุนัขพุดเดิลของตัวเอง (อย่าให้ผมต้องเริ่มพูดถึงนีทเชอเลย) เป็นต้น น้อยครั้งนักที่ปัญญาจะสวมใส่สูทหรูหรา เพียงแต่คุณไม่เคยรู้ก็เท่านั้น

เราต้องการปัญญาอยู่เสมอ แต่เราต้องการปัญญาในลักษณะ ที่แตกต่างกันไปตามช่วงวัยชีวิต คำถามจำพวก "ทำอย่างไร" ที่สำคัญ สำหรับคนอายุ 15 ย่อมไม่เหมือนกับคำถามที่สำคัญสำหรับคนอายุ 35 หรือ 75 ปี ปรัชญามีบางอย่างที่เหมาะสำหรับแต่ละช่วงวัยของชีวิต

ผมเรียนรู้ว่าช่วงวัยเหล่านั้นโบยบินผ่านไป พวกเราหลายต่อ หลายคนเอาตัวรอดผ่านมาได้ในขณะที่จิดใจอัดแน่นไปด้วยเรื่องราว ไร้แก่นสารและโง่เขลา ราวกับเรายังมีเวลาอีกเหลือเฟือ แต่เราไม่มีเวลา ผม ไม่มีเวลา ผมมักคิดว่าตัวเองเป็นชายวัยกลางคน แต่เมื่อไม่นานนี้เอง ลูกสาววัยรุ่นซึ่งเป็นเด็กเก่งเลขบอกผมว่า ถ้าผมไม่ได้จะอยู่ถึงอายุ 110 ปี ตอนนี้ผมก็ไม่ได้ถือว่าอยู่ในวัย *กลาง* คนแล้ว

ดังนั้น แม้ผมจะนั่งเขียนข้อความนี้อยู่บนรถไฟที่แล่นไปอย่าง ช้า ๆ แต่ความรู้สึกเร่งด่วนบางอย่างขับเคลื่อนปากกาที่กำลังเขียน มันคือ ความร้อนใจของคนที่ไม่อยากจะตายไปโดยที่ยังไม่ได้ใช้ชีวิต ชีวิตไม่ใช่ ปัญหาสำหรับผม อย่างน้อยก็ในตอนนี้ แต่ผมรู้สึกว่าวันเวลากำลังปล่อย ลมหายใจร้อน ๆ รดตันคอผมอยู่ และยิ่งหายใจแรงขึ้นทุกวัน ๆ ผมอยาก ... ไม่ใช่สิ ผมจำเป็นจะต้องรู้ให้ได้ว่าอะไรที่สำคัญและไม่สำคัญ ก่อนที่มัน จะสายเกินไป

"ไม่ช้าก็เร็ว ชีวิตจะทำให้เราทุกคนกลายเป็นนักปรัชญา" มอรีส รีสเซอลิง (Maurice Riseling) นักคิดชาวฝรั่งเศสเคยว่าไว้

ตอนที่ผมเห็นข้อความนี้ครั้งแรกเมื่อหลายปีก่อนหน้านี้ โลก เป็นสถานที่ที่เปี่ยมสุขกว่านี้ โรคร้ายที่ระบาดไปทั่วโลกนั้นมีอยู่แค่ใน หนังสือประวัติศาสตร์หรือไม่ก็บทภาพยนตร์ฮอลลีวูด แต่เหตุที่ข้อความ ของรีสเซอลิงกระตุกความคิดของผม ก็เพราะว่าแม้แต่ในตอนนั้น ผมเอง ก็เริ่มสงสัยขึ้นมาว่าตัวเองกำลังใช้ชีวิตอย่างผิดๆ อยู่

ด้วยสังหรณ์บางอย่างบวกกับแรงกระตุ้น ผมคิดขึ้นว่า "แล้วจะรอ อะไรเล่า" จะรอจนกว่าชีวิตกลายเป็นปัญหาขึ้นมาจริงๆ เพื่ออะไร ทำไม ไม่ปล่อยให้ชีวิตทำให้ผมกลายเป็นนักปรัชญาเสียเลยวันนี้ ตอนนี้ ในขณะที่ ยังมีเวลา